



BELARUSIAN DIGEST

БЕЛАРУСКІ ГАЗЭТА БЕЛАРУСКАГА ЗАМЕЖА

ў АМЭРЫЦЫ

ДАЙДЖЭСТ

1086 Forest Hills, SE.

Grand Rapids, MI 49546-3616 USA.

BULK RATE
US POSTAGE
PAID
Grand Rapids, MI
Permit No. 1141

№ 1(49)

Студзень 1998 January

Год выд. 6.

Досьць нам, беларусам, жыць пад чужую дыктоўку

У артыкуле В. Сіманскага "Чыглачы Язэпа Лёсіка" ("НВ" ад 8 жніўня 1997 г.) падымаецца актуальнейшае пытанне — аб татальнай асіміляцыі беларусаў, якія, дарчы, праводзіцца не якім-небудзь акупантамі (польскім, нямецкім, рускім ці іншымі, якіх хапае ў гісторыі нашай), а сённяшнімі ўладамі Беларусі.

Працэс русіфікацыі нашага народа прыняў памеры, не да пушчальныя: нават партнэм-клутаратуры пры Мазураве і Машэраве.

Нас, як і ўкраінцы, рускія паважаюць і лічаць братамі тады, калі мы пакорна асімілюемся і размаўляем на іншай, а не на роднай мове; калі мы прымам Рускую праваслаўную царкву, а не іншую ці, не дай Бог, нацыянальную веру — беларускую. Сваіх "братоў" Масква спрадвеку бачыла і хоча бачыць толькі рускамоўнымі, паданымі сваім імперы.

Калі рускі размаўляе на сваій мове — гэта нармальная, ён не нацыяналіст, а калі беларус — гэта нонсенс! і нацыяналізм, алігратыя варожасць да Расіі! Атрымліваеца, рускім можна размаўляць на роднай мове, беларусам — не! Рускі можна асіміляваць беларусаў, беларусам іх — не! Толькі паглядзіце, як рускі размаўлюеца нацыянальную спрадвялівасць: у Расіі шмат карэнных народаў, а мова дзяржаўна — адна; у Беларусі адзін карэнны народ — беларусы, а дзяржаўных моў павінна быць дзве.

Адсюль вынікае, што пад маскай "воссоединенія" і інтэграцыі з Расіяй скавана труна для беларускай мовы і дзяржаўнасці — русіфікацыя, якая заўсёды выконвала ролю духоўнага анвангарду вялікарускага іга, а сёння вісіц смротнай пітлі над беларусамі.

Сапраўды, лёс нацый і дзяржаў не напрадказалыны. Некалькі год таму немагчыма было нават уяўіць, што губернія Беларусь без вайны з Расіяй стане незалежнай краінай. А яшчэ, аднак, цяжкі было прадбачыць, што ў гэтай краіне ўсё будзе чужамоўным — і першы прэзідэнт, і ўрад, і армія, і ВНУ, і міліция, і суды... Я хашеў бы паглядзець на

паводзіны рускіх, калі б у Расіі адбывалася такое. І я малю Бога, каб гэта здарылася, каб Расія хаяць б на адзін-два вякі "воссоединілася" з "брацікам" Кітаем і рускія адчулу, што такое асіміляцыя і дзяржаўнае руска-кітайскае двухмоўе, што такое не супастырайнае на бясядах Расіі ні адной піщучай машынкі з рускім літаратурным і ўключаць толькі чужамоўны тэле- і радыёканалы, дзень і ноц слухаць чужую мову, чужыя песні! Калі ёсць Вышэйшая справядлівасць у Сусвеце — гэта будзе. Найвілікае зле — асіміляцыю народаў — Бог павінен пакараць. Таму наша барацьба за нацыянальнасць і дзяржаўнасць адраджэнне, супраць русіфікацыі і апаличвання — справа божая, справядлівай і высакародная!

Распрацаваны і паўсюдна мусірующы лозунг-тэорыя "Мы едины славянскі народ!" Вядома, рускамоўны і кіруемы не старажытнымі Кіевам і ці Мінскам, а маскоўскімі князямі. А хто кіруе, той і нажываеца: паглядзіце, як багацце ў Маскве на нікелі і алмазах ненцаў і якутаў! Каб жа былі апошнія незалежныя — купаліся б у долінах, як бедуіны Кувейта ці Арабскіх Эмірату! А так асіміляцьца і выміраюць у страшэннай галечы. Вось вам дружба народу і нацыянальная спрападлівасць!

Гэта добра зразумелі ўкраінцы, прыбліткі, каўказскі і іншыя свабодалюбівыя народы. Нам жа, беларусам, яшчэ далёка да тогога ўсведамлення нашай годнасці і выключнай непаўторнасці, мужнасці і прыгажосці. Далёка тому, што нават апазіцыйная "Свабода" і дэмакратичная "Народная воля" ўносяць свою лепту ў русіфікацыю нашага народа, усё больш становяцца рускамоўнымі. Як быць толькі ў гэтым выпадку іх будущы чытак рускія. А прачытаўши, зразумеюць нас, беларусаў, і стануть паважаць, размаўляць на нашай мове, падтрымліваць божае права нашай нацый на дзяржаўнасць і вечнае існаванне... Якай паміркоўнайсці!

Галоўнымі тэмамі і клопатам нацыянальных СМИ, усёго беларускага патрыятычнага руху

павінны стаць праблемы нацыянальна-духоўнага ѹяннія беларусаў, і перш за ўсё працоўных калектывau — найбольш арганізаванай і актыўнай, мудрай і стваральнай сілы нашага грамадства, нашага народа! Толькі арганічны сінтэз сацыяльных, духоўных і нацыянальных інтарэсаў усяго народа, арганізацыйна аформлены, напрыклад, у новую ўсенародную партыю — Беларускі нацыянальны саюз (БНС), змога разбудзіць беларусаў і аб'яднаніх іх! Гэта значыць, на дадзеным этапе гісторычнага развіцця нашай нацый і дзяржаўнае руль нацыянальна-вызваленчага руху трэба крута павярнуць улеву, да інтарэсаў рабочых і калгаснікаў, інжынераў і настаўнікаў, студэнтаў і вучоных, беспрацоўных і пенсіянераў.

Нам трэба аб'яднаніца на нацыянальна-патрыятычнай аснове і запісаць у Канстытуцыі Беларусі вялікім (ці, як кажуць, запітным) літарамі:

"1. Беларуская мова з'яўляецца адзінай дзяржаўнай мовай на Беларусі і ляжыць у аснове функцыяніравання ўсіх прадпрыемстваў, арміі і судоў, школ і ВНУ, усіх палітычных, рэлігійных і іншых дзяржаўных і ненадзяржаўных арганізацый і ўстановы.

2. Кірунікамі Беларусі могуць быць толькі беларусы, якія свабодна валодаюць роднай мовай і паўсюдна карыстаюцца ёю ў сваіх працах.

3. Усякі дзеянні па асіміляцыі беларускага народа і знішчэнні ёго амбіжаваній беларускай дзяржаўнасці лічаніца найвядкішым злачынствам супраць беларусаў і жорсткай караюціца з далейшым пазбуйненнем прамадзінства Беларусі.

4. Палітычныя партыі і рухі, апазіцыйныя ўладзе, маюць право доступу ва ўсе дзяржаўныя СМИ".

Трэба зрабіць усё, каб Беларусь сапраўды стала Беларуссю. Тут, на сваіх зямлях, мы павінны быць гаспадарамі. Досьць жыць пад чужую дыктоўку.

Петр КАСЦЮКОВІЧ,
кандыдат
геолаг-мінералагічных
наук, даэнт.

«Народная Воля»



Зімоваю парою на Беларусі...

Няхай 1998-ы год
будзе для ўсіх
нашых чытачоў
шчасливым,
вясёлым
і багатым!!!
Для Беларусі
жадаєм:
Свабоды,
Адвагі
і зынішчэння
дыктатуры!



Сцяпан ЛУЧЫЦКІ

Гэй, беларусы, прачніцеся!

Гэй, Беларусы, прачніцеся, дружи!
Голос Радзімы вас кліча к сабе.
Добрую долю хай кожны дабудзе,
Хопіць вам жыць у суме і журбе.

Хопіць вам спаць на абочыне часу —
Съвет зацікаўлена крочыць у век,
Хопіць ганьбіць сябе, змрохыць ад часу,
Ты, Беларус, Беларус — чалавек!

Імя тваё пачынаецца з літары,
Ды ні з малой, а з вялікай ужо.
Ты падымі працавітую руку
Ды усыміхнія шыцрай душой.

Выйдзі насустрач новаму шляху,
Дз’веры ў съвет сам адчыні,
Хай твае очы на плачуць ад страху,
Хай твае думкі ляціць ў вышыні!



BELARUSIAN DIGEST

Беларускі Дайджэст

1086 Forest Hills, SE.
Grand Rapids, MI. 49546-3616
U.S.A.

Phone: (616) 942-0108; Fax: (616) 942-6364

Publisher & Editor — Nikolas Prusky
Выдаец і Рэдактар — Мікола Прускі

Belarusian Digest, (ISSN 1079-7696) is published monthly by Belarusian Digest, 1086 Forest Hills, SE. Grand Rapids, MI 49546-3616, U.S.A.
Артыкулы і даписы могуць выяўляць пагляды, з якімі Рэдакцыя не згаджаеца.

ПАЛЯКІ ХОЧУЦЬ ДА ПАМАГЧЫ БЕЛАРУСКАЙ МЕНШАСЬЦІ Ў ПОЛЬШЧЫ

Сеймавая Камісія нацыянальных і этнічных мешнасцей запрапанавала камісіям культуры і адукацыі выдзяліць 1 млн. зл. на дзеянасць беларускай меншасці, а таксама 2,5 млн. зл. на завяршэнне пабудовы Беларускага музея ў Гайнаўцы і штаты для гэтай установы.

President in waiting

As head of the government-in-exile of Belarus, a Hull woman shines light on a troubled land. **Mike Trickey** reports.

Life has never been easy for the anonymous chunk of Central Europe now called Belarus.

A crossroads between Asia and Europe, between Central Asia and marauding northerners, the country has known little but invasion since the pioneers of ancient Rus first settled its fertile land 1,000 years ago.

The cruellest century in all that time has been the 20th.

Invaded by the Germans in the First World War, torn apart by the Russian Revolution, "White Russia" was rebuilt just in time to be destroyed again by the Second World War. Then came the 1989 Chernobyl nuclear disaster, which poisoned 25 per cent of the country's territory and turned its people into a field laboratory for leukemia and radiation sickness research.

And to top it all came the 1994 election of President Alexandre Lukashenko, an open admirer of Hitler and KGB founder Felix Dzerzhinsky — a statue of whom still stands proudly in the capital's main downtown square — and an avowed enemy of the economic and political reforms that are slowly taking hold in the former Soviet states all around him. Even the name of the country is contentious; Russians say "Belarussian," exiles say "Belarusan."

Into this darkness, described by Western diplomats as the worst government in Europe, shines a beam of light, radiating from, of all places, Hull. Joanna Survilla, a refugee from her native Belarus during the Second World War, is the elected president of the Belarussian government-in-exile.

"Belarus has become such a worry to me," she says, sitting in her living room among a clutter of clothes and care packages collected for impoverished pensioners in her homeland.

"It has become 100-per-cent Stalinist. It's just terrible."

Born in 1936 at the height of the Stalin in terror, Ms. Survilla knew little but

war and repression in her youth. She watched as a three-year-old when the MKVD — predecessors to the KGB — imprisoned her father because he refused to inform on his colleagues. He was sentenced to five years in a Siberian labour camp and escaped when the Soviet officials fled the advancing German army four days before the prisoners were to be shipped out.

The family lived under Nazi occupation until 1944 when they fled the returning Red Army and began a three-year flight to the West that took the life of her baby sister and ended in a refugee camp in Denmark.

Eventually resettled in France, Ms. Survilla painted and studied languages — she speaks Belarusian, French, English, German and Spanish and reads Danish — and earned a degree at the prestigious Sorbonne in Paris. But she never forgot her homeland, a place few others have heard of.

"It's a very hard thing to be Belarusan," she sighs.

"You find yourself explaining over and over again to people what Belarus is because the Russians have made every effort to convince people there is no such thing. You're Russian or Polish, but not Belarusan because they don't exist."

The Belarussian government-in-exile, officially the Rada (legislature) of the Belarussian Democratic Republic, has been the light in the wilderness for a dwindling number of would-be democratic Belarusans. An organization with about 80 members around the world, the Rada traces its roots to the 1918 election held in the newly independent Belarus that flickered briefly in the interregnum between Imperial Russia and the Soviet Union.

"The Rada was formed before the brainwashing and the terror began," says Ms. Survilla.

"We are more legitimate than the current government."

She was elected to her six-year-term

ПОГЛЯД на ЗНІШЧЕННЮ ракетных пляцовак у Беларусі

"ЗВЯЗДА"

Амерыканскі бок разарваў контракт з кампаніяй, якая павінна была прыступіць да знішчэння бетонных стартавых пляцовак, што засталіся ў нас ад выведзеных у Расію балістычных ракет СС-25. І гэтая кампанія начала ўжо вываз свайго абсталявання за межы Беларусі. Аб гэтым паведамі памочнік міністра абароны ЗША па пытаннях стратэгіі і зніжэння пагрозы Эдвард Уорнер, які пабываў у Мінску 14 снежня ў саставе ўрадавай дэлегацыі Злучаных Штатаў. Ён растлумачыў журналистам, што ўрад яго краіны некалькі гадоў супрацоўнічаў з Беларуссю ў мэтах знішчэння рэштак ўядзernых спладчын СССР на тэрыторыі Беларусі, на гэтыя мэты была накіравана фінансавая дапамога ЗША.

— Аднак, наглядзячы на шматлікія спрабы, мы не змаглі дабіцца ад кіраўніцтва Беларусі даступу на гэтыя стартавыя пляцоўкі і пачаць работы. Так ці іначай ліквідаваць гэтыя пусковыя ўстаноўкі Беларусі треба будзе ў адпаведнасці з умовамі дагавора СНУ-2, але цяпер гэта будзе ажыццяўляцца без фінансавай падтрымкі з боку Злучаных Штатаў — падкрэсліў Э. Уорнер.

Як відома, у Беларусі існавала 81 такая пусковая пляцоўка, якую не-абходна ліквідаваць згодна з міжнароднымі, дамоўленасцямі. Расійскімі венянімі адна з іх была года паўтара таму знішчана шляхам падрыву. У выніку гэтага горы жалезабетону знішчыліся ў неба, а наявакольнае асяроддзе засмечу бетонныя друзі. Карціна на месцы быўшай пляцоўкі засталася вельмі ўжо непрывабная. Прэзідэнт Лукашэнка асабіст вельмі адмоўна ацаніў такую вось ліквідацыю пляцовак. Магчыма, гэтыя волыт і адбіўся на негатыўных адносінах да ўсяго працэсу ліквідацыі ракетных пляцовак.

Міктым, як паведаміў пасол ЗША ў Беларусі Дэніэл Спекхард, тэхнолагія, якую прапаноўвалі ЗША для знішчэння гэтых пляцовак была зусім іншай:

— Амерыканская кампанія прапанавала вельмі сучасны спосаб лікви-

даці стартавых пляцовак. Меркавалася паставіць даволі буйнога па габарытах абсталявання, якое спецыяльнімі маталамі разбівае бетон на дробныя кавалкі. Пасля гэтага бетон падбіраўся ў іншымі машынамі і вывозіўся, а сама месца дэмантраціі пляцоўкі павінна была быць падтрымкі і рэкультывавацца. Наш метад нічога агульнага не меў з падрываюнем пляцовак.

На гэтыя мэты, як паведаміў амерыканскі пасол, магло быць выкарыстана 2 мільёны долараў ЗША. Праўда, із 600 тысяч было ўжо выдаткована фактычна ні на што, гэтыя гроши пераведзены кампаніі-прадарадчыку, якая спачатку завезла, а цяпер вывозіць з Беларусі сваё абсталяванне. «Мы не можам сабе дазволіць так выкарыстоўваць гроши падаткаплацельшчыкам, марнаваць час і сродкі, таму і было прынятае рашиэнне аб згортаўнні гэтай праграмы», — падкрэсліў Д. Спекхард.

Чаму я ЗША праноўвалі такую дапамогу Беларусі? Тут быў рознага роду меркаванні. У пэўных колаў ёсьць недавер да шчырасці амерыканскага ўрада, які як быцьм бы хацеў такім чынам дабіцца немагчымасці вяртання балістычных ракет на гэтыя пусковыя пляцоўкі. Д. Спекхард лічыў

такую трактоўку памылковай, бо гэтыя стартавыя пляцоўкі ўжо не маюць стратэгічнага значэння ў сувязі са змяненнемі ў тэхнologіі вытворчасці і выкарыстання ўядзernых зброяў. «ЗША не разглядаюць факт існавання ў Беларусі гэтых пусковых пляцовак як пагрозу», — падкрэсліў Д. Спекхард. Зразумела, што незалежна ад таго, будучы знішчаны гэтыя пляцоўкі ці яны ў нас застануцца, тэхнічна вялікіх проблем дастаўці ракеты Беларусь няма, бо частка існуючых ракетных установак мабільная («Тополі», дарэчы, перавозяцца на колавых цягачах мінскай жа вытворчасці). Беларусь жа аб'ектуна зацікаўленая ў тым, каб таёк пытанне ні ў кога не пайстала і каб у наших партнёраў не ўзнікала нават лёгкіх падазрэнняў наектамагчыма вяртання Беларусі ўядзernага статусу.

— ЗША праноўвалі сваю фінансавую падтрымку гэтага праекта толькі дзеля таго, каб дапамагы Беларусі выкананы ўзятый ёю авбавязальнствы ў адпаведнасці з міжнароднымі дагаварамі. Мы задаволены тым, што беларускія ўлады па-ранейшаму заяўлююць, што яны маюць намер выкананы гэтыя авбавязальнствы, нават без амерыканскай дапамогі. Такі варыянт нас таксама задавальняе. Гэта пытанне не трэба разглядаць як праблему, што ўскладнені нашы двухбаковыя адносіны, — дыпламатычна падкрэсліў Д. Спекхард у размове з журналістамі: «Мне было толькі заяўлена, што ў цяперашні час беларускія кірауніцтва не лічыць магчымым працягваць ажыццёўленне гэтай праграмы».

Валер КАЛІНОЎСКІ.

era government-in-exile.

All others, including that from tumultuous Ukraine, have handed their mandates back to the governments of the newly independent countries.

"We never believed Belarus had become a free country," she says. "Even after the Soviet Union collapsed, Belarus maintained a Communist Supreme Soviet and then came Mr. Lukashenko."

She believes the country would never have reached today's repressive situation if Western governments, including Canada, had paid as much attention to Belarus as they did to Russia and Ukraine.

Interest in Belarus waned in Western capitals after the country gave up the nuclear arsenal it inherited from the Soviet Union. Canada still harbours hopes of selling a Candu nuclear reactor to the country which renounced nuclear power after the Chernobyl accident but has reversed that stance under Mr. Lukashenko.

Ms. Survilla, who keeps alive memories of a Belarus that no longer exists, says the Rada harbours no illusions about returning to power but is keeping the candle burning for those still trapped inside who dream of independence and democracy.

"We try to get the message out to the rest of the world that Mr. Lukashenko is not Belarus and that the Belarusian people deserve their help... Our hope is the youth of Belarus, the young people who have no memory of the old ways and who demand to live normal human lives.

"Our job is to support them so they can lead a free, democratic Belarus in the future."

Mike Trickey. Southam News."President in waiting" Ottawa Citizen. Thursday Dec. 11, 1997. page A12. Reprinted with permission.



'We are more legitimate than the current government.'
Joanna Survilla
Rada president

He has closed independent newspapers and brought all other media under government control. The pre-revolution Belarusian flag that flew briefly in the post-Soviet era has been replaced by the Soviet-era emblem and Belarusian culture and language subsumed — by order of the Soviet nostalgist Mr. Lukashenko — by Russian.

Ms. Survilla says Mr. Lukashenko's ongoing repression and back-sliding toward totalitarianism is why her organization remains the only Soviet-



падставе парушэння ў Канстытуцыі і Закона аб рэферэндуме прызынца рэферэндум 95-га года анатызаконным і скасаваць ягоныя вынікі; прынесь пастанову аб аднаўленні ў якасці дзяржаўных бел-чырвона-белага сцяга і герба "Пагоні"; аднайці ў якасці адзінай дзяржаўнай мовы беларускую.

Істотным было б прыніцце парламенцкай рэзілуці пра дыскрымінацыю беларусаў па нацыянальнай прыкмете. Пра гэта ў сваіх афіцыйных дакументах неаднаразова заяўляў БНФ. Пра гэта крываў чырвоную Таварыства беларускай мовы. Шматлікі факты таго дыскрымінацыі даводзіць да сучаснай супольнасці Беларускі Хельсинскі камітэт. Але апінка гэтага пракаесу, зробленая Вярховным Саветам, будзе мець прыніциповыя значэнні, прымусіць міжнародныя арганізацыі і ўрады вядучых краін свету ставіцца да гэтай праблемы з максімальнай сур'ёзнасцю. Не будзем наўмыні — наўгорд ці міжнародная рэакцыя прымусіць рэжым імгненні адмовіцца ад сваёй палітыкі, але рэалізуваць яе будзе значна цяжкі. А сёння ліквідацыя аднаго толькі беларускага гуманітарнага ліцэя адкіне сістemu нацыянальнай адукцыі на дзесяцігоддзі.

Аднаўленне дзяржаўнага статуту нацыянальнай сімвалікі, роўна як статусу беларускай мовы, — не той крок, які імгненні прынесе Вам папулярызацію. Але гэта вельмі істотны крок. Гэтак жа, як і цяпер, наўзначай важнымі выглядаюць вынікі працы, зробленай камісіяй Ганчара, па юрдычнай ацэнцы зачыненіяў рэжыму — у тым выпадку, натуральна, калі яны будуть зацверджаны Вярховным Саветам, што, спадзяўся, адбудзеца.

Не думайце, паважаны Сямён Георгіевіч, што я імкнуся "прыніці" ў "звуціць" ролю парламента, легітимнасці якога прызнае ўсёвесць цывільизованы свет, заклікаючы замест палітыкі займацца "другаснымі" пытаннямі. У свой час нас, члену парламенцкай апазіцыі БНФ, напакалі тым, што мы "толькі пра сцягі ды пра мову, а трэба больш пра эканоміку". Між тым 90 працэнтаў заканадаўчых прапаноў, падрыхтававых апазіцыі, тычыліся эканомікі і толькі астатнія — культуры і мовы. Сёння падаецца, што калі б пропарцыя была адваротная, то нацыя б была ў іншым стане. А значыць, не прагаласавала б за Лукашэнку ці падобнага да яго.

У гісторыі чалавечства не было ніводнага выпадку, калі б народ, пазбяўлены нацыянальнай свядомасці, дасягнуў колькі-небудзь зайдроснага матэрыйяльнага дабрабыту. І наадварот: не было яшчэ такога, каб супольнасць, якая адчувае сябе нацыяй, якая паважае свае святыні, не дамаглася заможнага жыцця. Прыклад першага — Беларусь. Прыклад другога — усе цывільизаваныя краіны.

Падзес апошніяя часу паказваючы, што Вярховны Савет у супрацьстянні з рэжымам Лукашэнкі не ўстане скарыстаць нават даступнай яму парламенцкія методы. Магчымасці для адхілення яго ад пасады і пераймання ў яго ўлады парламенцкімі шляхам у Вас застаецца ўсё меней.

А вось каб спыніць зіншчэнне нацыі — дастатковага таго міжнароднага аўтарытэту, якім пакуль яшчэ валадаў Вярховны Савет 13-га склікання. Нават самыя актыўныя высыкі палітычных партый, праваабаронцы, інтелегенцы, прадстаўнікі дыспары не дадзуть станоўчага выніку без заканадаўчых раешэнняў легітимнага парламенту. Гэты шану ўсё яшчэ застаецца, і волія лёсю ён выпаў менавіта Вам.

З павагай —

Сяргей НАВУМЧЫК,
намеснік старшыні Рады БНР.
г. Нью-Йорк.

ЗАЯВА

Рады ЗБС "Бацькаўшчына" у сувязі з узнаўленнем
вобраза Крыска святой Еўфрасінні Палацкай

Вяртранне Беларусі яе нацыянальных скарбаў з'яўляеца адным з галоўных накірункаў дзейнасці Згуртавання беларусаў свету "Бацькаўшчына". Асабліва месца ў гэтыя працы займае клопат пра лёс створанага ў 1161 годзе полацкім майстрам Лазарам Богшам Крыжа святой Еўфрасінні — старажытнага сімвала святасці і дзяржаўнай нашай зямлі, стручанага ў гады другой сусветнай вайны. Відавочна, што страта Крыжа — гэта не матэрыйальная згуба. Крыж пайшоў ад нас таму, што мы адышлі ад Боскі запаветаў, ад святых авабязкай захоўваць свой род, сваю краіну, як культуру і мову — усё тое, што дадзена нам Усіхвішнім.

У час новага беларускага Адраджэння пачаўся наш шлях вяртрання да святыняў. З Божай ласкі і дзякуючы змаганню лепшых сыноў Беларусі наш народ пачаў абуджанацца ад гістарычнага бяспамяцтва. Менавіта тады і ўзнікла ідэя аднаўлення вобраза гістарычнай ролікі — Крыжа Еўфрасінні. У снежні 1992 года на Першым сходзе беларусаў білізіка замежжа была падтрымана прапанова ад сімвалічным вяртніні святыні і стварэнні Крыжа па вобразу і падабенству Жыватворнага Крыжа Еўфрасінні. Арганізаторам Сходу была грамадская арганізацыя — Згуртаванне беларусаў свету "Бацькаўшчына". Менавіта "Бацькаўшчына" і ўзяла на сябе высакародны і няпросты авабязак выканань волю беларускай грамады. Адказным за гэту справу быў прызначаны прадпрымальнік беларускага паходжання з Расіі (Сургут) Анатоль Сілівончык.

Выкананне гэтага наўзычай адказнага і складанага заказу "Бацькаўшчына" даручыла вядомаму беларускаму мастаку-ювеліру Міколу Кузьмічу. Распачатая праца атрымала багаславленне мітрапаліта Мінскага і Слуцкага, патрыяршага экзарха ўсіх Беларусі Філарэта. Беларускі экзархат узяў на сябе духоўную апеку над спраўаў узнаўлення Крыжа. Для навуковай прапановы мастаку ЗБС стварыла навукова-грамадскую раду у складзе вядомых гісторыків, мастацтвазнаўцаў і іншых спецыялістаў. Навуковым кіраўніком праекта быў зацверджаны доктар гістарычных навук, прызначаны даследчык у гісторыі Полацкага княства Георгі Штыхай.

Адначасова "Бацькаўшчына" звязнулася да грамадскасці як у Беларусі, так і ў замежжы з заклікам далучыцца да святой справы адраджэння вобраза нацыянальнай святыні і Палацкага Спаса-Еўфрасіннеўскага манастыра, дзе яна захоўвалася. Знайсці сродкі і далучыцца да ўвасаблення выдатнай ідэі беларусаў з іншых краінай дазволіла стварэнне Рады прадпрымальнікай беларускай дыспары. Значную частку сродкаў ад імя ЗБС "Бацькаўшчына" укладлі ў праект Анатоль Сілівончык і Мікола Сулкоўскі з Расіі, Анатоль Лук'янчык з Амерыкі. Вялікія заслугі ў адраджэнні святыні маюць старшыня прайлення СП "Міжнародны цэнтр прадпрымальнікай беларускай дыспары" Барыс Стук, першы старшыня Рады ЗБС Яўген Лецка, яго пераемніца на гэтай пасадзе Ганна Сурмач, прэзідэнт ЗБС Радзім Гарэцкі, многія сабры Рады Згуртавання, а таксама іншыя спрыяльнікі гэтай справы.

Майстар Мікола Кузьміч здзейніў спаруды навуковы і творы подзвіг, здолеўшы аднавіць унікальны твор і адначасна адрадзіць стручаную восем стагоддзяў назад тэкніку перагародкавай эмалі. Дзякуючы намаганням Царквы, новы Крыж мае ўсе тыя хрысціянскія рэліквіі, якія знаходзяліся ў яго старажытным правобразе. Беларусь атрымала не проста выдатны твор мастацтва, але, найперш, неацэнную сакральную каштоўнасць. Свой уклад ва ўзнаўленне рэліквіі ўнесла і дзяржава, ёю была выдзелена частка каштоўных металу і каштоўных камяні, арганізавана ахова мастака і майстры. Дзяля дакументальнага засведчання гісторыі аднаўлення Крыжа па заказу ЗБС "Бацькаўшчына" рэжысёр Віктар Шавялеў, зняў відеофільм, а пісменнік і гісторык Уладзімір Арлоў падрыхтаваў да выдання прысвечаную гэтай тэмі навукова-папулярную кнігу.

Такім чынам, праца адраджэння вобраза Крыжа Еўфрасінні Палацкай быў не проста асабістай спрабою сучаснага майстра пайтариць шлях свайго папярэдніка. Ад нараджэння ідэі і да яе увасаблення гэта была праца многіх людзей. Кожны з іх — сусветная беларуская грамадскасць, Царква, дзяржаўныя структуры, навуковыя колы і простыя беларускія людзі, унёс сваю долю. Мы зрабілі свой крок да ідэі Крыжа, як духоўнага сімвала нацыі. У ім наша пакаянне, надзея і любоў да Бога і сваёй Бацькаўшчыны — Беларусі. Спадзяўся, што гэта наблізіць час вяртніні таго Крыжа, які трымала ў руках патронка зямлі Беларускай — святая Еўфрасінні.

Рада Згуртавання беларусаў свету выказвае сардечную падзяку Беларускай праваслаўнай Царкве і Мітрапаліту Філарэту, усім, хто спрыяў адраджэнню вобраза Крыжа і вяртніні яго на месца, вызначаныя некалі для святыні самай найпадобнейшай Еўфрасіннію. Адраджэнне святыні было адной з важнейшых праграмай дзейнасці ЗБС "Бацькаўшчына". Разам з усімі ўдзельнікамі працэса аднаўлення вобраза Крыжа мы пасляхова завяршылі гэту агульнаціяльную справу, спрыяючы вяртніні беларусаў ды Бога і спрадвечных маральных і нацыянальных каштоўнасцяў. ЗБС "Бацькаўшчына" ўзнагародзіла ўсіх ўдзельнікаў і спрыяльнікаў Ушанавальными граматамі Згуртавання і падарункамі. Беларускі экзархат са свайго боку таксама ўганараваў сяброў "Бацькаўшчыны": Анатоля Сілівончыка — ордэнам святога роўнаапостальнага Уладзіміра, Ганну Сурмач і Барыса Стuka — граматамі Патрыяршага Экзарха.

Усе мы, каго аўдзінала ідэя адраджэння вобраза святыні, будзем і надалей выкарыстоўваць свой навуковы, творчы і інтэлектуальны патэнцыял, працуячы ў Згуртаванні беларусаў свету "Бацькаўшчына" і ў створаным у верасні 1997 года Міжнародным дабрачынным фондзе Жыватворнага Крыжа святой Еўфрасінні Палацкай, галоўнай мэтай якога з'яўляеца спрыянне адраджэнню духоўнага і нацыянальнай культуры, як падмурка станаўлення сучаснай беларускай дзяржаўнасці, на падставе духоўных каштоўнасцяў, закладзеных найпадобнейшай Еўфрасінні ў ідэю Крыжа — духоўнага і аўдзінаўчага сімвала нарада.

Заклікаем далучыцца да нашай працы беларусаў з Бацькаўшчыны і з замежжа.

Дзяля больш глыбокага шанавання імя Еўфрасінні і яе Крыжа Рада ЗБС звяртаеца да Урада краіны з прапановою надаць Дню памяці нябеснай заступніцы Беларусі святой Еўфрасінні Палацкай (5 чэрвеня новага стылю) статус агульнадзяржаўнага свята.

Верым, што адроджаны Крыж будзе ўмацоўваць нашу веру, уваскращаць памяць, яднаць нацыю і дапаможа нам пабудаваць свабоды і заможны Беларускі Дом.

Принята на Пасяджэнні Рады ЗБС "Бацькаўшчына" 5.12.1997г.

ПРЕС-ПРЕЗЕНТАЦЫЯ

Мінскай гарэлкі «Усяслаў Чарадзей» і «Smirnoff»

"Звязда"

гатова дацуц фору замежным «Absolut» і «Smirnoff»

Вядома, што беларуская гарэлка вытворчасці мінскага вінна-гарэлчнага завода «Крыштал» мае сядрд айчынных і шматлікіх замежных пакунікі добрую рэпутацыю. Але тое, што лепшыя ўзоры спіртнога з маркі «Крыштал» гатавы паспрачацца за лаўры першынства з вядомымі ў свеце маркамі гарэлак «Absolut» і «Smirnoff» — гэта, здаецца, з разрады сенсаций.

Тым не менш, гэта так, калі такая сенсацийная навіна прагучала з вуснай генеральнага дырэктара ВА «Мінскіх крэмаліпрам» Мікалая Бялко на прэз-працэзантациі, наладжанай на піарыздадні мінульных выхадных ў Доме прасы Мінскіх ВГЗ «Крыштал» і французскай групай «Belvedere». С. А.

Арганізаторы сустэрэчы прадставілі журнналістам сучыніціў інавацыйны праект «Высокай якасці беларускай гарэлкі — сусветны дызайн і перспектывы выхаду на міжнародны рынак». Вынікам яго рэалізацыі сталі новыя гарэлкі «Усяслаў Чарадзей» і «Мінскай крыштал». Для апошніяя распрацавана спецыяльная рэцептура і выкарыстаны дызайн. «Мінскай крыштал» ужо відомай маркі. А вось гарэлка «Усяслаў Чарадзей» — адзіны моцны напітак на распубліцы, які гатуецца са спірту вышэйшай ступені ачысткі «superlux», што значна паліпшае якасць спіртнога напою і яго смакавыя якасці. Да таго ж, па сцвярдженні кіраўніка «Мінскіх крэмаліпрамаў», гэта гарэлка як мінімум на 30 працэнтава «высцішай» за гарэлкі, прыгатаваная на спірце «люкс».

Для вытворчасці навінкі выкарыстоўваецца спецыяльна прыгатаваная вада, апрацаваная крэ-



«НІВА»

Рада вырашыла

З'езд прадстаўнікоў Програмнай рады тыдніка „Ніва” адбыўся ў памяшканні газеты ў нядзель 14 снежня 1997 года.

Сабры Рады заслухалі спрэваздачы старшыні Валянціна Сельвасюка і галоўнага рэдактара „Нівы” Яўгена Мірановіча. Я. Мірановіч паведаміў, што апрача выдавання „Нівы” выдадзены былі дзве кнігі: „Дзённікі” Сакрата Яновіча і „Гісторыя Беларусі” Віктара Ярмалковіча. Праводзіліся таксама Сустэречы „Зоркі”, „Ніва” цяпер не мае ніякай заходжанасці.

Апрача фінансавага стану „Нівы”, Рада дыскутавала праблему адлюстравання газетай важных грамадскіх падзеяў, та-кіх як сёлетнія выбары. Большасць тых, хто ўзяў голос, выказваліся за самастойнасць рэдакцыйнага калектыву ў прэзентацыі грамадскіх спраў. Рада рэкамендуала таксама правесці конкурс дзеля падбору новых журналістаў.

У другой частцы нарадаў разглядаліся персанальныя спрэваздачы. У адстаўку па-

даліся старшыня Рады В. Сельвасюк (па службовых прычынах — пераезджае ў Парыж) і галоўны рэдактар Я. Міранович.

Рада выбрала новае праўленце ў складзе: Яўген Вапа (Беларускі саюз), Пётро Юшчук (БДА), Юрка Шульскі (БАС). Яўген Мірановіч (Беларуское гісторычнае таварыства), Галена Глагоўская (БКТ „Хатка” ў Гданьску), Юрка Каліна (Асацыяція беларускіх журналістаў) і Міраслава Лукша (Літагіднанне „Белавежа”). У Рэвізійную камісію выбраны быў: Алег Латышонак, Юрка Хмялеўскі, Пётро Крук, Славамір Іванюк і Марко Заброцкі.

Праўленне Програмнай рады на асобным пасяджэнні сваім старшынёй выбрала Я. Мірановіча, намеснікам старшыні — Я. Вапу і скарбнікам — М. Лукшу.

Па рэкамендацыі рэдакцыйнага калектыву, падтыманай Радай, галоўным рэдактаром „Нівы” Праўленне назначыла Віталя Лубу. Алег ЛАТЫШОНACK

Шчыра вітаем новага рэдактара „Нівы”, — Спадара Віталя Лубу і жадаем яму ўсяго найлепшага ў працы на карысць Беласточчыны ды беларуское адраджэнскае справы.

Др. Яўгену Мірановічу жадаем выдатных посьпехаў і ўдачаў на новай акадэмічнай пасадзе.

Канферэнцыя “КАЛАСАВІНЫ-97”

З традыцыйнай навуковай канферэнцыі “Каласавіны-97”, якая ў мінулы панядзелак пачала сваю работу ў Дзяржавным літаратурна-мемарыяльным музеем Якуба Коласа ў Мінску, быў дадзены старт афіцыйным мерапрыемствам, прысвеченным 115-й гадавіне з дня нараджэння знакамітага ўраджэнца нашай Стайнцоўчыны, народнага паэта Беларусі Якуба Коласа.

— Коласай дом ужо дванаццаць раз запар збіраў ў сваіх сценах прыхільнікі і даследчыкі творчай спадчыны нашага народнага Песніара, — зазначылі, адкрываючы канферэнцыю, дырэктар музея Зінаіда Камароўская. — З бірае з прыемнай нагоды — усе мы сюды прыйшли, каб падзяліцца з калегамі і адгадамі змінамі літаратурна-мемарыяльных вынікаў іх творчыні ў галіне Коласазнаўства, абміняцца поглядамі на асвятынне той ці іншай праблеме, мы з дзялека яшчэ не да канца выучынага творчага і жыццёвага шляху Якуба Коласа... Па словам Зінаіды Мікалаевны, у сёлетніх “Каласавінах” паглядзіца самы большы за ўсю 12-гадовую гісторыю іх правядзення колькасны паказыч удзельнікай, — звыш 60 чалавек падалі заявкі на ўдзел у канферэнцыі і выказали жаданне высуцьці на сваім дакладамі.

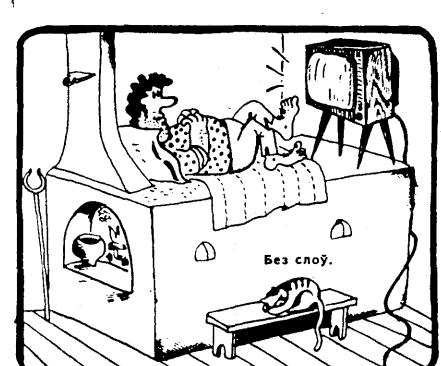
Паколькі лічба 60 спарадуў віслікаватая для падобнага мерапрыемства, то сёлета, таксама ўпершыню, было вырашана прадстаўвіць удзельнікамі канферэнцыі для абмену думкамі два дні — “навуковыя” “Каласавіны” працягваліся яшчэ і ўчора. Тому практычна ўсе, хто падаў заявку, а гэта і місцінны літаратурна-разнаўцы, этнографы і фалькларысты Нацыянальнай Акадэміі Навук, прафесары і вікладчыкі відучых ВНУ, тэхнікумі і каледжах краіны, супрацоўнікі Коласавага і некаторых іншых беларускіх музеяў, настаўнікі і краізнаўцы, у тым ліку і з роднай пасуду Стайнцоўчыны, змаглі за два дні работы канферэнцыі выказацца і вынесці на разгляд іншых свой пункт гледжання на некаторыя аспекты сучаснага Коласазнаўства. Таксама ўпершыню ў сёлетніх “Каласавінах” прынялі ўдзел літаратурна-разнаўцы з Чэхіі і Пасі.

У рамках навуковай канферэнцыі адбылася прэзентацыя зборніка дакладаў, з якімі высупілі на “Каласавінах-96” мінулагодніх іх удзельнікі. Па выніках жа сёлетніх канферэнцыі яе арганізатары таксама мяркуюць выдаць зборнік матэрыялаў. Па ўсім відаць, на будучы год ён будзе складацца з двух частак — колькасцы прадстаўленыя ў гэтым годзе дакладамі цалкам дазваляе гэта зрабіць.

Сяргей ГАЛОЎКА.

У ВАГА!!! У ВАГА!!!

Ад незалежных ад нас прычынаў, лютайскі № “Бел. Дайджэст” на выйдзе. Сакавіцкі, 50-ты № выйдзе на 12 стар. Будзем монца стараца, каб нешта такое ў будучыні не паўтарылася...



Волат беларускага адраджэння

«Народная Воля»

Мініла пяць гадоў, як и стала Міхася Ткачова



Кожная хвала беларускага адраджэння дзе сваіх герояў і змагароў. Пасля “нашаніўскага перыяду” і змагарных 20-х гадоў Беларусь, якая захлунулася ў крыві стаўніскіх гулагу, фашысцкай акупациі, дойгі час знаходзілася ў дымотнай багас брэжэнскага застою. І вось наўшлі часы чаргавага пад'ёму беларушчыны. З'явіліся славодыя беларускі пісьменнікі, мастакі, наўкуцы, людзі, якія зноў, як зяўшчыці не-каля вялікі Купала, хадзелі людзімі звация. І сярод іх побач з Уладзіміром Карапетківічам, Васілем Быковым, Гаўрылам і Радзімам Гаўрэцкімі, Янкам Брылём, Зяніком Пазыняком быў і Міхася Ткачоў.

Яго пущыводная зорка зазіхацела над славутым месціласкім замышчыкам у 1942 годзе. Батыка Міхася, вясковы настаўнік, тагінам на фронце, а маці, тагінам настаўніца, гадавала сына разам з другім мужам, быльмі франтавіком, і дўвумі малодзівымі братамі.

Месціласкія зямлі, якія дала Беларусі Пётра Месцілайца, Сцяпана Палубеса, Максіма Гаўрэцкага, у другай палове XX стагоддзя зноў вылучыла з шэрага знакамітых месцілайцаў — “недасекаў” чаргавага асілка беларускай нацыянальнай ідэі. Малады месціласкі хлопец пасля школы паступіў і скончыў спачатку гісторыю БДУ, а потым і аспірантуру Інстытуту гісторыі АН БССР. Нагледзячы на застой аўгэціадаршчыну, што апанаўвалі тады беларускую гісторычную наўку, Міхася Аліксандравіч пракаўчыў настаўнікам гісторыі ў Жодзіне і кожны дзень шыбуючы туды і назад на бясконцых электрычках, пракаўчыў настаўнікамі гісторыка і гісторыка беларускага археолага і гісторыка беларускага археолага.

Энайшоўшы дарагу да патрыярхія нашай гісторычнай наўкі Міхася Улашычыка, які пасля 20 год Калымы мусіў жыць і працаўшы на Маскве, Міхася Ткачоў абраў для сябе наўгеду каратру археолага і гісторыка беларускага археолага дойлідства.

Мабысь, якія на Беларусі ніводна замка і абарончага храма, где б не пабываў з рэлігійнай гэтым высокі, магутнага складу чалавек.

Першым, хто стаў даследаваць матэрыяльную культуру беларусаў XIV—XVIII стагоддзяў, стаў месцілайца Міхася Ткачоў. Ен першым зноў назваў Беларусь крайней замкай і прысыць ёй некалькі магнатаў. Пасля кожнага археалагічнага сезона, слякотнай восенню і халодна зімою Міхася Ткачоў цэлымі днімі працаўшы на маскоўскіх і ленінградскіх архівах і вельмі часта адзінай яго ежай была бутэлька кефіру і батон.

Так з'явіўся на свет спачатку кандыдатка, а потым і доктарская дысертаты, дзе М.А.Ткачоў падрабязна асвяціў такім знакамітасцю старонкі нашай гісторыі, якіх засяродзіліся ў войнах з крыжакамі, крымскімі татарамі і маскоўскімі дзяржавамі. Ен вярнуў нам славуты постач гродзенскага старасты Давіда Гарадзенскага, гетмана Канстанціна Астрожскага і Яна Хадкевіча, вынаходніка рэзактнага артылерыі Казіміра Семіновіча, шмат зрабіў для вяртання беларусам стараадайнай Пагоні і бел-чырвонай белага сцяга.

З 1989 года Ткачоў працаўшы дацэнтам, а потым і прафесаром Гродзенскага ўніверсітэта. У гэтым стаўжытым горадзе ён заснаваў гісторычны клуб “Пахолня”, змагаўся з мясцовай наменніцай клатурай за хаваннне архітэктурнай спадчыны.

19 кастрычніка 1988 года Міхася Ткачоў быў разам з тымі лепшымі прадстаўнікамі нашай нацыі, якія ў будынку Мінскага Чырвонага касцёла заснавалі БНФ, і ўайшоў у склад аргкамітэта па яго стварэнні. Летам 1989 г. на Віленскім з'ездзе БНФ Ткачоў абраў намеснікам старшыні сойма БНФ. Амаль адначасова ён бярэ актыўны ўздел у стварэнні Таварыства беларускай мовы імя Ф.Скарыныякі ў Мінску, так і на Гарадзенскіх з'ездах.

Справа, распечатая М.Ткачоў, уласцівасць наўгародскага газеты “Бел. Дайджэст” як і стала Міхася Ткачова.

Усім тым, хто ў мінульым годзе не адгукнуўся на нашыя просьбы фінансавае дапамогі і не адгукнуўся пасля гэтым напаміну, — высыпала газету на будзені...

Алег ТРУСАЎ.

Уладзімір Бутрамеев

Легендарныя праці БЕЛАРУСАУ

«Народная
Воля»

Кожны чалавек хоча ведаець, адкуль і калі з'явіўся яго народ, як жылі далёкія праці і хто з іх пра-славіўся подзвігамі і вялікімі спра-вімі. Гісторыя беларусаў, як і іншых народоў, пачынаецца ў далёкім мінулым, і вчоныя не могуць дакладна растлумачыць, як усё было на самым пачатку. Але захаваліся легенды і паданні, якія апавядоўцаў пра гэта. Яны іншы раз падобныя на казкі, але, па-перше, нават у казкы ёсьць нейкая кропля праўды, а па-другое, лепши мецца адзіна ўяўленне, хай сабе і напалову казачнае, чым бытагацца ў недакладных звестках. Таму, каб вызначыць месца беларусаў сярод іншых народоў свету, мы і звернемся да паданняў і легендаў, якіх шмат у адной з самых старажытных кніг свету — Бібліі, у летапісах, у старых хроніках.

Паводле Бібліі, Бог стварыў неба і зямлю, расліны, жывёл і першых людзей — Адама і Еву. Адама і Еву мы лічым найстара-жытнайшымі працікамі ўсіх людзей, у тым ліку і беларусаў. Гэта праціпрапропадкі.

Адам і Ева жылі ў раі, але яны парушылі загад Бога, і ён выгнаў іх на зямлю. У Адама і Евы на-радзіліся два сыны — Кайн і Авел. Кайн быў земляробам. Авел пасвіў жывёлу. З зайдзрасці Кайн забіў Аvela. Так людзі зрабілі грэх — братазабойства.

Калі людзей стала шмат, яны натварылі столькі грахоў, што Бог затрапіў зямлю водой, каб знишчыць іх. Толькі аднаму чалавеку, які не грашыў, Бог загадаў пабудаваць каўчэг і ратавацца ад патопу. Звалі гэтага чалавека Ноем. У каўчэг ён узяў па пары ўсіх жывёл і сем'ї сваіх сыноў — Хама, Сіма і Яфета.

Ад каўчэга поспішыўся патопу над людскімі на зямлі.

Ад Хама пайшлі егіпцяне. Самыя вядомыя з іх — фараон Хеопс, які пабудаваў найвялікшую ў свеце піраміду, і прыгажунка Неферіці. Паводле легенд, ад Хама паходзілі таксама ўсе жыхары Афрыкі і ста-ражытныя фінікійцы, якія прыдумалі першы алфавіт. Фінікіцам быў і славуты палкаводзе Ганібал.

Ад Сіма пайшлі яўрэі, вавіланяне і арабы. Яўрэі захавалі легенды і паданні старажытных народоў і склалі Святое пісанне — Біблію. Самыя славутыя сярод іх былі цар Давід, муркоў Саламон і Ісус Хрыс-то, пачынальнік хрысціянскай рэлігіі. Вавіланяне праславіліся самымі вялікімі горадамі таго часу — Вавілонам, а арабы — прараком Мухамедам, пачынальнікам мусульманскай рэлігіі — іслама.

Ад сыноў Яфета пайшлі народы, што жывуць ад Індыі да Еўропы і размножыліся на індаеўрапейскіх мовах. Гэта і индуісты, і персы, і грэки, і германцы, і кельты, і славяне. Сярод індуісаў жыў Буда, стваральнік яшчэ адной сусветнай рэлігіі — будызму. Персы заваявалі мноствыя краін ад Індый да Грэцыі. Грэки вядомы імёнамі вялікіх філософіяў — Сакрата, Платона, Арыстоцеля, а яшчэ больш — імем славута-

га пазэта Іамера. Блізкія славякі грэкаў — македонцы — на чале з Аляксандрам Македонскім заваявалі амаль уесь свет. А нашчадкі далёкіх славякі грэкаў — траянцы — заснавалі ў Італіі горад Рым, які пасля стаў цэнтрам сусветнай імперыі. Вялікія рымляне — палкаводзе Юлій Цезар, аратар Цыцерон. Ад кельтў (імя якіх называюць гагамі) і германцаў паходзілі сучасныя французы, немцы, англічане, аўстрыйцы, сярод якіх таксама было шмат славутых людзей.

Аднаго з сыноў Яфета звалі Славенам. Ад яго пайшлі славяне. Тому біблейскі Яфет — наш агульнаеўрапейскі прародак, а Славен — агульнаславянскі прародак. Славен пасляўся ў лясах — там, дзе цякія рэкі Лаба (Эльба), Вісла і Дунай. Славяне быў высокага росту, стройныя, з русымі валасамі. Сярод іншых народоў яны вылучаліся сілай, выносливасцю. Калі бы ў першых шэршагах стаяць славяне, то яны зломяшчі любога праціўніка. Змагаліся яны ў першым страймичом і дзідай, у простых кашулях, а то і напаноўголях, без кальчуг і даспехаў. Трапіўшы ў палон, цярпіў зносілі любымі пакуты і катаванні і паміралі мужна, не просічы літасці. З гэтай прычыны славян часта ўціжалі ў войны як саюзнікаў. Да нас дайшлі словаў аднаго з іхніх ваенных правадыроў —



Лаўрятаса. «Ніхто не зможа нас, пакуль ёсць на свеце вайна і мячы», — горда сказаў ён.

Але ўвогуле славяне не любілі ваяваць. Яны пасвілі на лугах свае статкі, карчавалі лес, арапі зямлю. Жылі славяне ў драўляных дамах, елі простую ежу: проса, грэчка, мёд і малако. Усе ведалі іхнюю гасціннасць: выходзячы з дому, славяне не зачыніў дверы, а на стала пакідаў склоу — рабтам завітае які-небудзі госьці!

Славянскія жанчыны наслід доўгасці адзенне. Яны славілі прыгажосці і адданасцю. Нашы працікамі пакланяліся Богу маланкі і небу Перуну, Богу сонца Дажджбогу, духам лесу, рэк і болот. Памерлых спальвалі на пахавальных вогнішчах. У гонар славутых пра-водыроў і герояў насыпалі курганы. Славяне любілі скакаць, співаць песні, слухаць гуслі і падані ў мінульых часах. Але наўбільш яны любілі волю.

У некаторых славянскіх племенах усё ж выбіралі вярховную юладу. Той, каго пасля доўгіх амбэркаванняў і парадаў старых дамаўляліся абраць правадыром, павінен быў з'явіцца перад народам босы і у лахманах. На троне ўзыходзіцца просты хлебароб, а будучы валарад становіцца побач з ім і кляўся перад усімі берагамі веру праціку, абараніці сірот і захоўваць спра-видлівісць. Пасля гэтага хлебароб саступаў яму трон, а народ прысягаў на паслушэнства. Калі ж ён парушаў кляўту, які адразу ж праганялі. Нават палонных славяне не пераратвалі назаўсябы ў рабоў, як гэта рабілі іншыя, а прымушалі адрабіць колькі гадоў і адпускаў дамоў або пераконвалі заставацца жыць у іх славодомі і як роўныя з роўнымі. Славяне так шана-вали волю, што ім было балюча пазбаўляць яе нават сваіх ворагаў.

Такія былі легендарныя дзеци і ўнукі Славена.

На той час усе народы, якія жылі на базэзе Міжземнага мора (народы найстара-жытнайшага Егіпта і старажытнай Грэцыі, будучай Францыі і іншыя), уваходзілі ў Вялікую Рымскую імперию. Рым ужо не меў моцы ўтырміваць юладу над імі. І тады малады суседзі пачалі нападаць на Рымскую імперию. Разбураўся старыя дзяржавы. Узнікалі новыя. Тут як разбураўся новыя і ўнікалі найноўшыя. Іншыя гінулі, не паспейшы ўзімку. Раптам аднекуль з'яўляліся незлічоныя народы. Раптам бясследныя зікалі. Усе гэтымі падзеямі атрымалі ў гісторыі назыву «вялікае перасяленне народаў».

Жыць у такі час было вельмі цяжка. Асабліва славяням, якія ад прыроды быў спакойнай і лагоднай. Звычайна славяне не працівіліся, калі іншыя племяне з розных бакоў прыходзілі ў іхнія ўладанні. Яны лічылі, што месцы хопіць усім, зямлю ў славян было шмат. Але потым унікалі спрэчкі і сవаркі. І славяне паступова перасяляліся даці даці ад неспакойных суседзяў. Аднойчы славуты князь Бурывой, пра-раубун Славенам, сабраў славян і павёў іх на ўсход. Там раскінулася малянаселенныя землі з мноствамі рэк, лугоў і густых лясоў. Так славяне паступова расселяліся ад Чорнага да Балтыйскага мора. Тыя племяны, што асели ў лясах, па словах лептісціаў, пачалі называцца драўлянамі (ад слова «дрэва»), тыя, што на мяжы са стопамі, — палінамі (ад слова «поле»), а тыя, што апінуліся на поўначы ад іх, — севяранамі. Было шмат і іншых племяней, якія атрымалі розныя назвы.

Племёны, што асели на тэрыторыі Беларусі, атрымалі назвы ад сваіх старойшын. На рацэ Сож спынілася племя, якое прывялі два браты — Радзім і Віктка. Віктка пайшоў са сваім родам на раку Ака. Радзім застаўся на Сожы. Радзімічы жылі на гарадзішчах. Га-

У МЕНСКУ ПАНУЕ ЧОРНАЯ СІЛА...

Сталінска-бэрэйская кліка на Беларусі, што загнездзілася ў Менску з усіго былога Савецкага Саюзу перабрала ў свае руکі ўсю юладу ў краіне. Даслоўна ўсю юладу... і стварыла рэжым на ўзор сталінскіх дыктатуры. Такім чынам Беларусь стала выпрабавальным прасторам вяртання ў ўсімную, крывавую нядайную мінушасць.

Сотні розных праҳадзімцаў і агентаў чужое ідэялогіі і дзяржавы сыштэматычна зьнішчылі ўсё беларускае: — мову, нацыянальную сымболіку, культуру, адукцыю, эканоміку, і пры гэтых набываючы свае кішэні зрабаванымі дялярамі, вывозячы іх у чужыя банкі і сковы. Але за ўсім пільна сочыць пранікальныя вочы беларускіх патрэбнікаў...

Скарystаць з гэтага нарабаванага багацьця ім не давядзіца і але прафасадзіца і помсты яны нідзе не схаваюцца, пі ў Рasei, пі на Украіне ці Каўказе, а тым больш на Заходзе. Яны самі, са свае нянявісці да ўсіго беларускага і са свае нагласці і хамства ўзялі на сябе непрашчайную віну.

Час працуе на карысць незалежніцкага патрэбніцтваў, на панаванье праўды, свабоды, адвагі і дэмакратыі. І хоць розныя карытнікі будуць абжырацца і п'янець ад свае ўлады, за год іці некалькі гадоў ім прыйдзе канец. Тады не паўторышца дараваныне, як было дагэтуль з рознымі сталінскімі праступнікамі, а адбудзеца па загадзе падрывахаваныя беспамылковых дакументальных доказах страшнае пакаранье за ўсё злачыны, што творыць гэтая чарнасценна-бальшавіцкая кліка на Беларусі.

Усе сумленныя, патрыятычныя, бяс-страшныя ды незалежніцкія рухі на абшарах Беларусі павінны дакладна, старанна, усебакова і праўдзіві весяці ўлік праступіцтваў супраць мовы, нацыянальнае сымболікі, школьніцтва, супраць свабоды ды наагул усяго, што тычыцца беларускасці і беларускае ідэі. Трэба дакладна запісваць усе праўлы праступіцтваў КГБ, міліцыі, судзьдзяў, «вертыкальшчыкаў» і прэзыдэнціх халеў... Гэтыя факты-дакументы будуть вельмі патрэбнымі...

Амністіі для гэтага хэўры на будзе. Хто парушаў і парушае закон — павінен быць пакараны...

Беларусы! Рыхтуйце свой патрыятызм, розум, сілу, сваю бясстрашную адвагу і чэсцьць на вялікое змаганье за свае шматпакутнае Бацькаўшчыну-Беларусь!

Мы ганібім хамску зьняволеніе маладых беларускіх патрэбнікаў, ганьбім прасльед і закрыцьцё незалежных беларускіх выданняў, ганьбім насыльле, хлюстю і дыктатуру...

Канец акупаціі Беларусі набліжаецца! Праўда і перамога на нашым баку!...

Жыве Беларусь!
Сусветная служба Беларускага Збройнага Чыну.
Нам пішуць...
Нас пытаюць...

Вельмі Паважаны Мікола Прускі!
Перасылаю Калядны Падарунак на нашу папулярную беларускую газету ў дыяспары, — «Беларускі Дайджэст».

У гэтай выдатнай працы на карысць нашае шматпакутнае Бацькаўшчыны Беларусі, ніхай дапамагае Вам Усемагутны Бог...

Дары Мікола! Праз Вашу газету жадаю выразіць падязыку майму сябру А. Гатковічу за артыкул «Беларуская вёска», які быў змешчаны ў «Голос Радзімы», № 46 за гэты год. У артыкуле апісваецца Лягер ДП на Ватэнштэце, Нямеччына. Хацелася-б павязаць з ім сувязь і аднавіць сяброву струйку для яе палітычных і бізнесовых кадраў. Мне здаецца, што вялікую ролю ў гэтым магла-б адиграць дыяспара... Павінна быць распрацавана праграма ўзаемадзеяньня вядучых колаў дыяспары, замежных арганізацій і прадстаўнікоў з Беларусі.

Яшчэ вельмі важным ліччу пашырэнне прыватных кантактаў. Трэба больш запрашаць моладзі, каб яны малгі пажыць у вашым асяроддзі і пабачыць як вы мужна захавалі сваеасабіўныя пласці беларускай культуры. Патрэбна над гэтым працаўцаць. Тады пачатая Вамі і нашымі працікамі справа не загіне.

Зараз-же ми не вельмі зьдзівіла нейкая разъяднанасць, нейкае такое жыццё больш скіраванае на свае асабістыя патрэбы. Так, ўсё гэта неабходна. Але ми не зьдзіўляе той факт, што многія Башыя дзеци, якім ужо каля 30-ці а то і больш гадоў,

радзішчы засцерагалі іх ад нападаў суседзяў і стэпавых качэўнікаў, якія часта ўныялі набегі на славян. Радзімічы здзяйснялі паляваннем і рыбалоўствам. Іх любімым упрыгожэннем былі сяміпрамяневыя скрэневыя кольцы. Пазней на зямлі радзімічоў узінкнулы гарады Гомель, Чачэрск, Прапошак (сучасны Слаўгарад).

Легендарны Дрыгавіт прывёў на раку Прыйпяць другое славянскае племя. Тут было шмат балот. Пастараславянску балота называюцца "дрыгва". Таму многія вучоныя лічылі, што племя атрымала сваю назыву — дрыгавіч — ад масівасца, на якой пасялялася. Дрыгавічы занялі значную частку Беларусі — ад Прыйпяці да Днепра, Немана, Буга і Дзвіны. Апроч палявання і рыбалоўства яны здзяйснялі і земляробствам: высякалі лісы, разворвалі зямлю і сеялі збожжа. Некаторыя пасяленні дрыгавічоў становіліся гарадкамі, у якіх жылі рамеснікі, купцы вялі гандаль. Так узіклі Пінск, Брэст, Клецк, Слуцк, Капыль, Рагачоў, Тураў. Сення на зямлі дрыгавічоў стацьці і Гродна, і Менск.

Апынулася на Беларусі і частка племя, якое сталі называць крывічамі, па імю свайго правадыра Крыва. Гэта было адно з самых шматлікіх славянскіх племён. Крывічы пасяляліся ад Немана да Дзвіны і Днепра. Іхнія суплеменнікі дайшли да Чудскага возера і да Волгі.

Крывічы здзяйснялі земляробствам і рамёствамі. Іх жанчыны насілі пазалочаныя шкляныя пацеркі. Крывічы ўжо аўданоўваліся ў ваенныя саюзы і выбіралі князёў-правадыроў.

Цяпер азірнёмыся назад. Нашия агульначалавечыя прародкі — Адам і Ева, агульнаўрапейскі прародак — бліблейскі Яфет, агульнаславянскі прародак — легендарны Сланен, нашыя неспасрэдныя легендарныя продкі — Радзім, Дрыгавіт і Крыва.

Зразумела, ёсё гэта легенды. Імя Радзіма захавалася ў летапісах, а імёны Дрыгавіта і Крывы — толькі ў назвах племён. Але ж легенды складаюцца недарэмы. Услед за імёномі Радзімам, Дрыгавітам і Крывым у гісторыі з'яўляецца імя першага поўлацкага князя Рагвалода і яго дачкі Рагнеды, а потым яе сыну — Ізяслава і Яраслава Мудрага, які княжыў у Кіеве і даў усходнім славянам першыя законы. А потым ідзе імя Ефрасінні Полацкай. Імёны заснавальнікаў Вілікага княства Міндоўга і Войшалка і тых, хто праіграваў іх справу: Гедзіміна і Альгерда, Ягайлы і Вітаўта, імёны Скарны, народных песніроў Коласа і Купалы.

А пачыналася ёсё з легенды, з Радзімам, Дрыгавітам і Крывым. Значыць, недарэмы складаюцца легенды? З веcкімі прыгодаў перадавалі паданні пра сваіх легендарных працоўщикаў Энея і Ромула. Старажытныя греckі беражалі захоўваць імя легендарнага Эліна. І краіна ў яго гонар узнесла называлася Эладай. І нам трэба ведаць, захоўваць і шанаваць імёны Радзіма, Дрыгавіта і Крывы, што стаяць у пачатку нашага народа, нашай гісторыі.

Нам пішуць... Нас пытаюць...

амаль ня ведаюць беларускай мовы, многія ня былі нават на Беларусі...

Дзеля таго, каб жыла незалежная, нацыянальна-свядомая, свободная Беларусь патрэбна згуртоўваюча сіла з праграмай канкрэтных дзеянінь.

Мяне таксама зьдзіўляе, што многія маладыя людзі, якія маглі бы актыўна займацца палітычнай, бізнесавай ці другой дзеянісцю, прыязджаючы сюды, вымушаны самі себе шукаць працу, уладкоўвацца, а гэта патрабуе вялікіх маральных і матэрыяльных намаганій, потым яны прости стамляюцца і адыхаюць ад грамадзкай дзеянісці. Дык можа патрэбна стварыць нейкую структуру з прыкладу украінцаў, палякаў ці іншіх? Чаму беларусы толькі спрачваюцца паміж сабой, хто з іх лепши беларус? Чаму праваслаўніе царкоўнае жыцьцё такое збламучана і бессэнсюнае?.. Няўжо гэта пакаранье Божае за нашу нейкую нясьмеласць, падзронасць, аблякавасць і г. д.? Чаму старыя людзі не зробіць крок адзін да адзін і не паціснучы моцна, пасяброўску, адзін аднаму далоні? Пакажэце маладым свае памылкі і дапамажэце ім іх зразумець... Усё што зроблена старэйшым пакаленіем застанецца ў сэрцах съядомных беларусаў, а маладыя няхай дацуваюцца да аўтадынічага працэсу, бо толькі разам, адзінай сілай магчымы нешта зрабіць. А часу ў Беларусі не стае...

Спадар Мікола! Вось гэта асноўнае, што я хацеў Вам напісаць...

Жадаю мошчнага ўсім здароўя, дабрабыту і доўгіх гадоў жыцьця.

В. Л.

Дзякую за такі доўгі ліст, урэвукі з якога мы друкуюм. Гэта не сакрэт, што пагляды пасълявеннем эміграцыі бываюць ініцімі ад пагляду цяперашніх перасяленцаў з Беларусі. Прыводзіць прыклады ўкраінцаў і палякаў, на нашу думку, ніякія іх такая самая сітуацыя як у нас. Ніякі ўкраінец ці паляк на падтрымку сваіх арганізацый у Амерыцы не спадзінецца. Але гаварыць і пісаць пра розныя нашы беларускія справы трэба і карысна. Усяго найлепшага.

«Народная Воля»

"Хапун" прыходзіў апоўначы

Слова гэтае ўпершыню пачаў ад сваёй бабулі вераснёўскай раницай далёкага цяпер 1937 года. Я збіраўся ісці ў школу, а яна, зайдзіўшы ў хату, падзялілася з музкам вулічнай навінай:

— Гэтай ноччу хапун забраў Паўла Грысевага. Стэфа (яго жонка — М.Т.) казала, што тroe ў форме, панятымі, вобсык зрабілі, шампаламі сенцы перакапалі, нешта шукалі. Плача бедная, тroe ж дзяяцей малых сіротамі стануць.

Крыху раней таксама сірота ночы "хапун" забраў двух ужо ў немалых гадах вяскоўцаў — Тадара Жаўрыда і Петrusia Куніціві.

Вярнуўся Павел Жаўрыд (Грысеву паўлічніцу) толькі восеньню 47-га года. З Варкуты, з ГУЛАГа. Пятрусь Куніціві дзесяць загнану там, а Тадар Жаўрыд прыхе́дзіў з Калымы цікжа хвorum стarym чалавекам.

Іх прозвішчы два гады таму я апшукалі ў спісе ахвяр стаўлінскіх рэпрэсій, які ў некалькіх нумарах друкавала рэйнэнская газета — усяго звыш 380 чалавек, ахвяр "хапуну" толькі за два гады — 1937-і і 1938-ы, хоць, як цяпер вядома, махавік арыштаў і прыгавора па разніні "троек", "двоек", камісіі НКУС стаў раскручвацца яшчэ ў пачатку 30-ых гадоў.

А нядайна "рэйнка" завяршыла друкаванне спісу ахвяр стаўлінскіх рэпрэсій, які ў некалькіх нумарах друкавала рэйнэнская газета — усяго звыш 380 чалавек, ахвяр "хапуну" толькі за два гады — 1937-і і 1938-ы, хоць, як цяпер вядома, махавік арыштаў і прыгавора па разніні "троек", "двоек", камісіі НКУС стаў раскручвацца яшчэ ў пачатку 30-ых гадоў.

Што датыўница лічбы ахвяр па горадзе Слуцку, то яна далёка няпояўнá, калі ўлічыць, што ў першыяд гітлераўскай акупациі тут было знішчана амаль 12 тысяч яўрэяў, а яны перад вайной складалі 70 працэнтаў насельніцтва горада. Яшчэ тысячи чатыры, калі не болей, было расстраляна, вывезена на работу ў Ніячынну беларусу, рускіх, украінцаў і прадстаўнікоў іншых нацыянальнасцей. Так што пасля развяяння культа асобы на мноствах рэпрэсіраваных у 30-50-ых гадоў ужо не было каму падаваць запытанні ў адпаведныя органы на-конт іх лесу.

Праглядваю гэты доўгі спіс

ахвяр рэпрэсій. У большасці выпадкаў людзей абінаваўчалі ў "прыналежнасці да польскай шпіёнскай дыверсійнай арганізацыі" альбо ў "контррэвалюцыйнай пропагандзе", "шпіянахы на карысць нямецкай разведкі". Ях выбівалі з людзей гэтымі прынансанні, цяпер не сакрэтні для каго — жорсткімі катаваннямі, голадам, смагай, калі па трэці-четвёрты дні арыштаванаму не давалі піць.

Хто ж быў тыя пакутнікі? Ра-бочыя, капгласні, служачы, хатнія гаспадыні, прадстаўнікі інтэлігэнцыі, партыйныя работнікі, святая. Даволі шмат у спісе жанчын сталага ўзросту. Меера Абрамавіча Аса, раухаводка торфаарцелі, камісія НКУС абінаваўчала як "агента польскай разведкі", хоць гэты 47-гадовы яўрэй пасыптаў візінай з бізнесу па спінах сваіх суплеменнікаў ад польскіх жаўнероў у 1919 годзе. Расстраілі яго ў Мінску ў 1938 годзе. Па аналогічным абінаваўчанні былі расстраляны 49-гадовы пачынкі Ісидор Людвіківі Ахрамовіч, 54-гадовы Таццяна Зігімундаўна Гусева, повар столовай у ваенны шпіталі, 57-гадовы кіаскёр "Саюздруку" Канстанцін Антонавіч Міладоўскі, дырэктар гасцініцы Ванда Гігантаўна Мілер і дзесяткі іншых ахвяр.

Пратаіерэя, настаяцеля Свята-Міхайліцкай царквы Уладзіміра Міхайлівіча Баталіна арыштавалі раней — у 1933 годзе. За сказаныя па неасвіржнасці прайдзіўныя слова, пачутныя, напэўна, кімсі са "стукачоў". Жыцьцё тепер настала отвратительная: сядзіць, сядзіць, бесцельна высыпаюць і мучаюць народ", — так запісана ў матэрыялах следства. Па разніні пазасудовых органаў быў высланы на тры гады ў Казахстан. Туды на такі ж тэрмін саслалі і пасломышчыка гэтай царквы Нікіфара Сямёновіч Ачапоўскага. Далейшы лёс абодвух святароў невядомы. Не выключана, што пра іх успомнілі ў 1937 годзе, ба амаль нікто з дзесяткіў сласланных на Поўнач, у Казахстан слуцкіх святароў пасля вайны так і не вярнуўся на Случчыну.

Афіцыйная пропаганда ў тыя гады часціком спасылалася на слова Стапіна, быццам сын за бацьку, вінаватага ў "контррэвалюцыйнай дзеянісці", не адказвае. Каб гэта было так! Пляцілісцігаўду вінаградную хатнію гаспадынню, жыхарку Слуцку, Марью Пятруну Бараноўскую "трайка" асудзіла на расстрэл за "садзейнічанне сыну ў ягошні шпіёнскі дзеянісці". Рэабілітавана пасміротна толькі ў 1989 годзе.

І падобных прыкладаў у тым доўгім спісе нямала. Адных асуджаных "тройкам" да вышэйшай меры

пакарання вывозілі ў Мінск (магчыма, у Курапаты), другіх расстрэльвалі ў Слуцку — так значыцца ў аўбінаваўчых дакументах. На самой спразе апошніх вывозілі ў лес вакол вёскі Каўта, Амговічы, Гутку ў Курапаты рабіцца Слуцкага раёна, на дваццаці кіламетраў да шашы Слуцк — Барыўск. Яшчэ ў 1989 годзе тагачасны гарнізон КПБ стварыў камісію па ал疏кіні месец' расстрэлу ахвяр стаўлінскага тэрору. Члены яе, на ліку і аўтар гэтага артыкула, выязжалі з групай салдат мясцовага гарнізона ў названыя вышэй вёскі, аптылі дзесяткі сялян-стараёўкаў. І яны ўспамінали, як па начах чулі вурчанне матэрой "чорных варанкоў" у лесе, плач і кркі людзей, што абрываюціся стрэламі ў патылі. Некаторыя вяскоўцы набіраліся смеласці і днём ашукавали сляды свежых магіт, нават раскопвалі іх і аптылі акрыўваленыя групі.

На гэту справу сёня возмесьца?

У мінулым годзе Слуцк урачыста адзначаў свае 880-ыя ўгодкі, на правядзенне якіх быў вызделены немалыя сродкі. Да гэтай даты ў цэнтры горада быў узвядзены гранітны помнік-абеліск тым воінам-землякам, што не вярнуліся з неапалуярнай народзе афганскай вайны. Есць на гарадскіх могілках і мемарыял загінуўшым у гады Вялікай Айчыннай вайны на тэрыторыі Казахстана. Туды на такі ж тэрмін саслалі і пасломышчыка гэтай царквы Нікіфара Сямёновіч Ачапоўскага. Далейшы лёс абодвух святароў невядомы. Не выключана, што пра іх успомнілі ў 1937 годзе, ба амаль нікто з дзесяткіў сласланных на Поўнач, у Гарадскім уладам пры гэтым варты ўлічыць і такі факт: факт, што ўты гады ў мяцэвую акуровую турму звязалі ахвяр "хапуну" з суседнімі раёнаў — Капыльскага, Старобінскага, Глэскага, Чырвонаслабодскага, Старадарожскага, дзе не было візінцаў і арыштаваных, пасля допыту ў НКУС, накіроўвалі ў Слуцк. Дык, напэўна, і сродкі на узвядзенне мемарыяла можна было бы па дамоўленасці скапераваць з суседнімі раёнаў. Гэта стала б і актам нашага пакарання перад памяцю ахвяр рэпрэсій.

Міхась Тычына.

г. Слуцк.

Да 80-х ўгодкаў абвяшчэннія Беларускай Народнай Рэспублікі

Кліўлендскія аддзяленні БАЗА і Менскі грамадска-асветніцкі клуб «Спадчына» з'явіліся да ўсіх з наступнай прапаноўкай.

У сувязі з набліжэннем 80-х ўгодкаў абвяшчэннія БНР выдаўчы кнігу-альбом «Паклікання Беларусь», дзе з'явіліся партрэты змагароў за Вольную, Незалежную Беларусь і падаць іх біографічныя звесткі, а таксама выказанні за беларусы.

Плінгвецца з'явіліся да 150 партрэтаў беларускіх змагароў, якіх часоў узварэння БНР, так і сучаснага моманту. Імёны якіх былі раней забаронены. Мы спадзяймамі, што такая книга паслужыць добрым падручнікам па выучэвальному сарападзінні гісторыі нацыянальнага руху за незалежнасць Бацькаўшчыны, азіянец з тым змагарами, якія ахвяравалі сабою, каб жыцьцё незалежнай Беларусі.

Гэтая книга стане добрым прыкладам тым маладым змагарам, якія дадаліся і далацца да насага незалежніцага руху, да нашых съяўтых ідэялаў. Яна ляжы замест вінкі на магілі тых, хто змагаўся і ахвяраваў сабою за нас, каб мы заставаліся беларусами.

Дараўчыцы сіроздзіцца Хто пачувае сябе змагаром і беларусам, далацца ў спэцыяльнай, разьдзеле книгі. Біографіі ахвяраўдаца, хто ахвяруе болей за 50 доляраў будучу пададзены ў прадмове книгі. Гэта біографія ўсіх, хто ахвяруе 100 доляраў і болей будучу далачаны і іхня партрэты.

Будзем спадзяўчы, што мы нашымі агульнымі намаганіямі выдаўдзем гэту такую патрэбную сёня на Бацькаўшчыне книгу. І нашыя нашчадкі ушанујуць нас за нашую ахвярнасць, пашану да сваіх братоў па духу і веры ў вялікую, магутную і бесьміртную Беларускую ідэю.

Жыве беларусы!

Старшыня Кліўлендскага аддзелу БАЗА

Янка Ханенка

Старшыня Менскага грамадзка-асветніцкага клубу «Спадчына»

Анатоль Бель

БЕЛАРУСКІЯ ПАТРЫЁТЫ, — Дарагія Прыхільнікі і Сябры!

Мінуў 1997 год... Наша газета выходзіла рэгулярна, а гэта дзякуючы Вашай, дарагі чытачы, сталай фінансавай дапамозе.

Наступны год павінен быць яшчэ больш плённым, бо гэта год 80-ых Угодкаў БНР...

Ветліва і моцна просім нашых прыхільнікаў і сяброву прыядноўцаў газэце новых чытачоў і ахвярадаўцаў.

Ніжэй друкуем Сыліс людзей добрае волі, якія — адны больш, іншыя менш, — выдатна і шчыра дапамаглі нашай супольнай працы...

Вялікае Вам Усім Дзякую!!!

У 1997-ым годзе мы атрымалі наступныя ахвяраваныні на выдавецкі фонд "Беларускага Дайджэста".

Усе ахвяраваныні падаюцца ў пераліку на амэрыканскія даляры (US \$).

I.

Ахвяры: \$200.00, альбо больш даляраў...

Др. Мацвеев В. Смаршчок	\$530.00
Наталья і Анатоль Лук'янчык	\$500.00
БАП Царква ў Кліўлендзе	\$500.00
а. Міхась Бурнос (Аўстралія)	\$217.00
Др. Уладзімір Набагез	\$200.00
Рада Б.Н.Р.	\$200.00

II.

Ахвяры: \$100.00, ці больш даляраў...

Янка Юхнавец	\$180.00
П. Шыркоўскі (Англія)	\$175.00
Паўло Гуз (Аўстралія)	\$150.00
Нікадэм Жызынеўскі	\$150.00
Тайса, В. Міцкевіч	\$150.00
Мікола Сынежко	\$135.00
Ванкарэм Нікіфаровіч	\$110.00
С. Будкевіч (Англія)	\$110.00
Браніслаў Даніловіч	\$105.00
Др. Віт. Міленецвіч (Аўстралія)	\$105.00
Зоя Смаршчок (Бэльгія)	\$100.00
Івонка Сурвілла (Канада)	\$100.00
Б.Ц. Кам. у Вікторы (Аўстралія)	\$100.00
Надзяя Касмовіч (Нямеччына)	\$100.00
Кляра Кумэйша	\$100.00
БАЗА - Кліўленд	\$100.00
Уладзімір Ракуць	\$100.00
Бел. Жаночае Зтурт. у Кліўлендзе	\$100.00
Др. Язэп Сажыч	\$100.00
Лёнгіна Брылеўскі	\$100.00
Др. Алла Орса-Романа	\$100.00
Вольтэр Сітнік	\$100.00
Кастусь Вайцехоўскі	\$100.00
Віталі Кажан	\$100.00
Др. Марыя Дэмковіч	\$100.00
Мікола Вайтовіч	\$100.00

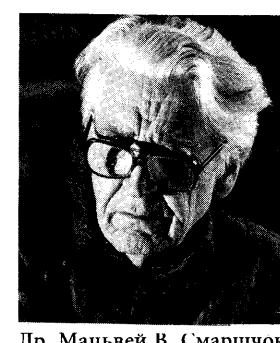
III.

Ахвяры: \$50.00, ці больш даляраў...

Юзэфа Найдзюк	\$90.00
а. Міхась Страпко	\$90.00
Юля Андрусышын	\$80.00
Кацярына Вініцкі	\$80.00
Расыціслаў Завістовіч	\$80.00
Марат Клякоўскі	\$70.00
Міхась Белямук	\$70.00
Мікола Галоўка	\$60.00
Аўген Кабяко	\$60.00
Янка Азарко	\$55.00
М. Дзейко (Англія)	\$52.00
Вольга Грыцук (Канада)	\$50.00
Уладзімір Бельмач (Канада)	\$50.00
Арсень Монід (Канада)	\$50.00
а. Аляксандар Яноўскі (Канада)	\$50.00
а. Вячыслаў Ільчук	\$50.00
Уладз. Сідлярэвіч (Аўстралія)	\$50.00
Элеонора Пітушка (Канада)	\$50.00
Надзяя Бэрт (Нямеччына)	\$50.00

Беларускі Дайджэст

Юрка Касцюковіч	\$50.00	Сярод іншых, найвыдатнейшымі спонсарамі "Беларускага Дайджэста" ў 1997-м годзе былі:
Др. Янка Запруднік	\$50.00	
Др. Вітаўт Рамук	\$50.00	
Др. Мікола Яўдосюк	\$50.00	
Др. Міхась Жылік	\$50.00	
Праф. Тамаш Бэрд	\$50.00	
М. Рагалевіч	\$50.00	
Мікола Касцюк	\$50.00	
Гэнрык Сенькевіч	\$50.00	
Уладзімір Пелеса	\$50.00	
Людвіка Беленіс	\$50.00	
Ірэна Гайдзель	\$50.00	
Леанід Мурог	\$50.00	
Мікола Грэбень	\$50.00	
Антон Шукелойц	\$50.00	
Ірэна Сядура	\$50.00	
Уладзімір Курылю	\$50.00	
Барыс Русак	\$50.00	
Леанід Літаровіч	\$50.00	
Гас Маталыцкі	\$50.00	
Славік Шабовіч	\$50.00	
Багдан О. Паўк	\$50.00	
Ванда Махнach	\$50.00	
Уладзімір Валадкевіч	\$50.00	
Міхась Тулейка	\$50.00	
Вольга Канарчук	\$50.00	
Алекс Захаркевіч	\$50.00	
Надзяя Мароз	\$50.00	
Анна Брушкевіч	\$50.00	
Валентына Ягоўдзік	\$50.00	
Лявон Норык	\$50.00	
Аўген Завістовіч	\$50.00	
Андрэй Мацукеўч	\$50.00	
А. Сільвановіч	\$50.00	



Др. Мацвеев В. Смаршчок



Наталья і Анатоль Лук'янчыкі

IV.

Ахвяры: \$45.00, альбо менш даляраў...

Фёдар Паўлавец	\$45.00	A. Сончык	\$25.00
Янка Шымчык	\$45.00	Я. Калбаса (Англія)	\$25.00
М. Швэдзюк (Англія)	\$41.00	Юрка Ціпурка	\$25.00
А. Ражаніц (Англія)	\$41.00	Барыс Данілюк	\$25.00
М. Баяроўскі (Англія)	\$41.00	Лявон Кавалеў	\$25.00
А. Сідаровіч (Англія)	\$41.00	Масей Сяднёў	\$25.00
Алег Дубяга	\$40.00	Ліда Катовіч	\$25.00
Уладзімір Русак	\$40.00	Аркадзь Сацэвіч	\$25.00
Янка Грушык	\$40.00	Якуб Рэпэцкі (Канада)	\$25.00
Міхась Бахар	\$40.00	Гэлена Сысой	\$25.00
Уладзімір Траскевіч	\$40.00	Еўгенія Юрша (Аўстралія)	\$21.00
П. Алексы	\$40.00	Уладзімір Дунец	\$20.00
Адольф Субота	\$40.00	Кацярына Зубараў	\$20.00
Юрка Азарко	\$40.00	Кастусь Калоша	\$20.00
Адам Кітольскі	\$40.00	Валя Mazuro	\$20.00
В. В.	\$40.00	Алесь Міцкевіч	\$20.00
Юрка Рэпэцкі (Канада)	\$35.00	Ліда Драздова	\$20.00
Кастусь Верабей	\$35.00	Янка Каваленка	\$20.00
Ніна Дудар	\$35.00	Аляксандра Воран	\$20.00
Т. Дамінік (Англія)	\$33.00	а. Максім Таўпека (Канада)	\$20.00
А. Якубовіч (Англія)	\$33.00	Сыцяпан Наумчык	\$20.00
М. Залога (Англія)	\$33.00	Янка Навагродзкі	\$20.00
В. Яўдакімаў (Англія)	\$33.00	Л. Гутырчык	\$20.00
В. Мартынчык (Англія)	\$33.00	Міхась Сенько	\$20.00
Міхась Навумовіч (Францыя)	\$31.00	Каця Грынкевіч	\$20.00
М. Кучура	\$30.00	St. Тамара	\$20.00
Мікола Патапаў	\$30.00	Валянтына Ваксэліс	\$20.00
Астап Яраховіч	\$30.00	Др. Раіса Жук-Грыш. (Канада)	\$20.00
Ірэна Аўдзей	\$30.00	Віктар Балтрусевіч	\$20.00
Віталі Цярпіцкі	\$30.00	Вэроніка Акановіч	\$15.00
Аnton Філістовіч	\$30.00	Яэзэп Бабіцкі	\$15.00
Пятро Нягода	\$30.00	Т. Корбут (Аўстралія)	\$14.00
Яніна Каханоўская	\$30.00	Станіслава Мільгуй	\$10.00
Васіль Багдан	\$30.00	Вацлаў Радзюк	\$10.00
Ніна Кіт	\$30.00	Юрка Васіліўскі	\$10.00
Віктар Ефрэмэнкоў	\$30.00	Аўген Груша (Аўстралія)	\$7.00
Мікола Абрамчык	\$30.00	Алесь Грыцук (Аўстралія)	\$7.00
Алес Міраеўскі	\$30.00	Алег Шнэк (Аўстралія)	\$7.00
Аляксей Кузьміч	\$30.00	Яшчанка (Аўстралія)	\$7.00
Тамара Шэлятова	\$30.00	Яэзэп Алехін (Аўстралія)	\$7.00
Святланна Белая	\$30.00	Вольга Буран	\$7.00
Аўген Занковіч	\$30.00	Ігар Кавальчук	\$5.00
Васіль Плескач	\$30.00		
Міхась Калядка	\$30.00		
Віктар Касцюковіч (Канада)	\$30.00		
Пятро Нядзьведзкі	\$30.00		
Лявон Стагановіч	\$25.00		

Дарагія сябры!

Гэты 1997 год наша выдавецства закончыла дэфіцытам на суму \$625.00 даляраў...

А мы спадзяваліся, што будзе лепш...
Будзем ізноў спадзявацца, што новы 1998 год прынясе лепшыя рэзультаты і будзе больш плённым і щаслівым...